

COMUNE DI TORGNON

COMMUNE DE TORGNON

Regione Autonoma Valle d'Aosta
Région Autonome de la Vallée d'Aoste

Deliberazione della Giunta Comunale n. 58

verbale prot. n. 4835/2026

Oggetto: Atto di indirizzo.

L'anno duemilaventisei ed il giorno uno del mese di settembre alle ore otto e minuti trenta nella sala delle adunanze, in presenza, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale.

Sono presenti i/le Signori/e:

Cognome e nome	Carica	Presente	Assente giustificato	Assente non giustificato
Massimo POLETTI	Sindaco	X		
Lorena ENGAZ	Vice-Sindaco	X		
Daniel PERRIN	Assessore		X	
Simona VESAN	Assessore	X		

Totale Presenti: 3

Assume la presidenza il Sindaco Sig. Massimo POLETTI.

Assiste alla riunione con le funzioni di cui all'art.9, comma 1, lett. a), della L.R.19 agosto 1998, n. 46 e di cui all'art. 97 del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267, il Segretario Comunale dott. Roberto ARTAZ.
Il Sindaco, riconosciuto legale il numero degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.
Seduta tolta ore 13:30 del medesimo giorno.

Oggetto: Atto di indirizzo.

LA GIUNTA COMUNALE
nell'esercizio delle sue funzioni di indirizzo e controllo

RICHIAMATA la deliberazione del Consiglio Comunale n. 1 del 24.02.2026 di approvazione del bilancio pluriennale di previsione 2026-2028 ultimo approvato;

RITENUTO di impartire, in assenza o di atti di indirizzo generale (DUP) o di programmazione specifica (PEG), le seguenti disposizioni di indirizzo puntuale agli uffici comunali relativamente agli interventi ed alle iniziative di cui alle allegate note predisposte dai vari settori dell'amministrazione;

PRESO ATTO del seguente parere sulla legittimità del provvedimento espresso dal Segretario Comunale ai sensi dell'art. 49bis della L.R. n. 7 dicembre 1998, n. 54, nonché del parere ai sensi del combinato disposto dell'art. 97, comma 4, lett. b) e dell'art. 49 del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267 per il caso in cui l'ente non abbia responsabili dei servizi: La L.R. 07.12.1998, n. 54 disciplina il sistema delle autonomie in Valle d'Aosta e le competenze degli Organi Comunali; ulteriori disposizioni sono rinvenibili nello Statuto Comunale e nel D.Lgs. 18.08.2000, n. 267: la competenza ad approvare il presente atto può spettare alla Giunta Comunale. Il D.Lgs. 18.08.2000, n. 267, il D.Lgs. 23.06.2016, n. 118 con relativi allegati disciplinano le modalità di approvazione del bilancio di previsione finanziario e del risultato contabile degli enti locali anche in Valle d'Aosta, nonché la disciplina relativa agli impegni di spesa, alle liquidazioni ed agli storni di fondi. Il Regolamento Comunale di Contabilità può dettagliare la disciplina: tali disposizioni sono rispettate. La disciplina contrattuale è contenuta nel D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e nel Regolamento Comunale in materia di attività contrattuale: tali disposizioni sono rispettate tranne che per la mancata nomina del RUP e del Direttore dell'esecuzione artt. 15 e 114. Relativamente alla presente proposta di deliberazione si rileva che la mancata attuazione dei servizi associati e nomina dei responsabili di servizio, cui si somma l'ormai esigua presenza di personale comunale, rende difficile il buon funzionamento degli uffici;

ACQUISITA l'attestazione di copertura finanziaria;

AD UNANIMITA' di voti palesemente espressi

DELIBERA

1. **DI APPROVARE** le disposizioni di indirizzo di cui in premessa affinché siano implementati i conseguenti interventi e vengano realizzate le correlate iniziative, nei limiti delle attuali disponibilità di bilancio ed a condizione che il programma dei conseguenti pagamenti sia compatibile con gli stanziamenti di cassa e le regole sul patto di stabilità interno ai sensi dell'art. 183, comma 8°, del D.Lgs 267/2000;
2. **DI RICHIEDERE** ai vari settori, uffici e dipendenti dell'Amministrazione comunale di predisporre i provvedimenti esecutivi e di finanziamento.

COMUNE DI TORGNON

Scheda di intervento

Istruttoria curata dall'Ufficio: **TECNICO** Richiedente: **TECNICO**

DESCRIZIONE : Integrazione Impegno per fornitura energia elettrica nell'ambito del Servizio a Tutele Graduali per le piccole imprese.

TIPOLOGIA OFFERTA

Richiesta offerta -

Preventivo | | consip/mepa | | CUC vda |X| **Richiesta pagamento Protocollo n.4775/2026**

Codice CIG: **BC4F19052C**

non necessario |_|

Codice CUP: |_| |_| |_| |_| |_| |_| |_| |_| |_| |_| |_| |_| |_| |_| |_| |_| non necessario |X|

DITTA FORNITRICE/BENEFICIARIO: A2A Energia Spa

P.Iva:12883420155

DURC PREVENTIVO |X| Regolare |_| Non regolare eventuali note:

TRACCIABILITA' |X| Presente |_| da pervenire

Requisiti fornitore (ANAC) | |_| Regolari |_| non regolari specificare: _____

Eventuali note integrative:

Elementi finanziari e di cassa: UEB 10202 ART. 65

IMPORTO €	M	P	T	Mac	Piano Conti	BENEFICIARIO	IMP	Art
580,00	10	5	1	103	U.1.03.02.05.004	A2A Energia Spa	250	

Eventuale (ma sconsigliato) storno

COMUNE DI TORGNON

Scheda di intervento

Istruttoria curata dall'Ufficio: Ragioneria – Lavoyer Nicole Richiedente: Sindaco Massimo Poletti

DESCRIZIONE: Liquidazione schede Unité: Saldo 2025 Lavori di utilità sociale scheda n.12.

TIPOLOGIA OFFERTA

Richiesta offerta prot. n. 4061 del 23/07/2026

Preventivo ☐ consip/mepa ☐ CUC vda ☐ altro specificare _ Protocollo preventivo

Codice CIG: non necessario ☐

Codice CUP: non necessario ☐

DITTA FORNITRICE/BENEFICIARIO: Istituto Radiologico Valdostano S.r.l. *UNITÉ M. CERVIK*

DURC PREVENTIVO ☐ Regolare ☐ Non regolare eventuali note:

TRACCIABILITA' ☐ Presente ☐ da pervenire

Requisiti fornitore (ANAC) ☐ Regolari ☐ non regolari specificare: _____

Eventuali note integrative:

Elementi finanziari e di cassa: UEB 10203 ART. 16

IMPORTO €	M	P	T	Mac	Piano Conti	BENEFICIARIO	IMP
150,00	_1_ 2_	_0_ _4_	_1_	_1_ _0_ _4_	U.1.04.01.02.000	Unité	87/2025

Eventuale (ma sconsigliato) storno

IMPORTO €	M	P	T	Mac	Piano Conti
	1	_1_	_	_1_ _1_	U.____.____.____.____.____
	1	_1_	_	_1_ _1_	U.____.____.____.____.____

☐

compatibile con pagamenti art. 183 C. 8 DLGS 267/2000

☐

(vincolo fondi)

COMUNE DI TORGNON

Scheda di intervento

Istruttoria curata dall'Ufficio: Ragioneria – Lavoyer Nicole Richiedente: Sindaco Massimo Poletti

DESCRIZIONE: Liquidazione schede Unité: Saldo Transizione digitale 2025.

TIPOLOGIA OFFERTA

Richiesta offerta prot. n. 4118 del 28/07/2026

Preventivo || consip/mepa || CUC vda |__| altro specificare _ Protocollo preventivo

Codice CIG: non necessario |_|

Codice CUP: |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_| non necessario |_|

DITTA FORNITRICE/BENEFICIARIO: Istituto Radiologico Valdostano S.r.l. UNITE N. 100/104

DURC PREVENTIVO	Regolare	Non regolare	eventuali note:
-----------------	----------	--------------	-----------------

TRACCIABILITA' | | Presente | | da pervenire

Requisiti fornitore (ANAC) ☐ Regolari ☐ non regolari specificare: _____

Eventuali note integrative:

Elementi finanziari e di cassa: UEB 10203 ART. 23

IMPORTO	M	P	T	Mac	Piano Conti	BENEFICIARIO	IMP
€							
13.011,00	_0_ 1__	_0_ _8__	_1_	_1_ _0_ _4_	U.1.04.01.02.000	Unité	84/2025

Eventuale (ma sconsigliato) storno

IMPORTO	M	P	T	Mac	Piano Conti
€					
	— —	— —	—	— — —	U.
	— —	— —	—	— — —	U.

Category	Number of Studies
Control	1
Intervention	1

compatibile con pagamenti art. 183 C. 8 DLGS 267/2000

|_ | (vincolo fondi)

COMUNE DI TORGNON

Scheda di intervento

Istruttoria curata dall'Ufficio: Ragioneria – Lavoyer Nicole Richiedente: Sindaco Massimo Poletti

DESCRIZIONE: Liquidazione schede Unité: Saldo Centri vacanza/colonie 2025.

TIPOLOGIA OFFERTA

Richiesta offerta prot. n. 4118 del 28/07/2026

Preventivo || consip/mepa || CUC vda || altro specificare _____ Protocollo preventivo

Codice CIG: non necessario |_|

Codice CUP: non necessario

DITTA FORNITRICE/BENEFICIARIO: ~~Istituto Radiologico Valdostano S.r.l.~~ *WHITE M. CERNI*

DURC PREVENTIVO | | Regolare |__| Non regolare eventuali note:

TRACCIABILITA' ☒ Presente ☐ da pervenire

Requisiti fornitore (ANAC) ☐ Regolari ☐ non regolari specificare: _____

Eventuali note integrative:

Elementi finanziari e di cassa: UEB 10203 ART. 21

IMPORTO	M	P	T	Mac	Piano Conti	BENEFICIARIO	IMP
€							
2.534,85	_1_ 2_	_0_ _1_	_1_	_1_ _0_ _4_	U.1.04.01.02.000	Unité	77/2025

Eventuale (ma sconsigliato) storno

IMPORTO €	M	P	T	Mac	Piano Conti
	__ __	__ __	__	__ __ __	U. __. __. __. __. __
	__ __	__ __	__	__ __ __	U. __. __. __. __. __

compatibile con pagamenti art. 183 C. 8 DLGS 267/2000

| | (vincolo fondi)

COMUNE DI TORGNON

Scheda di intervento

Istruttoria curata dall'Ufficio: Ragioneria – Lavoyer Nicole Richiedente: Sindaco Massimo Poletti

DESCRIZIONE: Liquidazione schede Unité: Acconto 2026 Centri Estivi/colonie.

TIPOLOGIA OFFERTA

Richiesta offerta prot. n. 4118 del 28/07/2026

Preventivo	consip/mepa	CUC vda	altro specificare	Protocollo preventivo
------------	-------------	---------	-------------------	-----------------------

Codice CIG: non necessario |_|

Codice CUP: _____ non necessario _____

DITTA FORNITRICE/BENEFICIARIO: Istituto Radiologico Valdostano S.r.l. *C. RITE PL. CERNI*

DURC PREVENTIVO | | Regolare |__| Non regolare eventuali note:

TRACCIABILITA' ☒ Presente ☐ da pervenire

Requisiti fornitore (ANAC) | ☐ | Regolari | ☐ | non regolari specificare: _____

Eventuali note integrative:

Elementi finanziari e di cassa: UEB 10203 ART. 21

IMPORTO	M	P	T	Mac	Piano Conti	BENEFICIARIO	IMP
€							
2.622,90	_1_ 2__	_0_ _1_	_1_	_1_ _0_ _4_	U.1.04.01.02.000	Unité	115/2026

Eventuale (ma sconsigliato) storno

IMPORTO €	M	P	T	Mac	Piano Conti
	__ __	__ __	__	__ __ __	U.____.____.____.____.____
	__ __	__ __	__	__ __ __	U.____.____.____.____.____

1.1

compatibile con pagamenti art. 183 C. 8 DLGS 267/2000

 (vincolo fondi)

COMUNE DI TORGNON

Scheda di intervento

Istruttoria curata dall'Ufficio: Ragioneria – Lavoyer Nicole Richiedente: Sindaco Massimo Poletti

DESCRIZIONE: Liquidazione schede Unité: Acconto 2026 Progetti PIA.

TIPOLOGIA OFFERTA

Richiesta offerta prot. n. 4118 del 28/07/2026

Preventivo || consip/mepa || CUC vda |_| altro specificare _Protocollo preventivo

Codice CIG: non necessario |_|

Codice CUP: |_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_|_| non necessario |_|_|

DITTA FORNITRICE/BENEFICIARIO: Istituto Radiologico Valdostano S.r.l. WHITE J. - BRUM

DURC PREVENTIVO | | Regolare | | Non regolare eventuali note:

TRACCIABILITA' ☒ Presente ☐ da pervenire

Requisiti fornitore (ANAC) ☐ Regolari ☐ non regolari specificare: _____

Eventuali note integrative:

Elementi finanziari e di cassa: UEB 10203 ART. 16

IMPORTO	M	P	T	Mac	Piano Conti	BENEFICIARIO	IMP
€							
3.215,10	_1_ 2__	_0_ _4_	_1_	_1_ _0_ _4_	U.1.04.01.02.000	Unité	118/2026

Eventuale (ma sconsigliato) storno

IMPORTO €	M	P	T	Mac	Piano Conti
	__ __	__ __	__	__ __ __	U.____.____.____.____.____
	__ __	__ __	__	__ __ __	U.____.____.____.____.____

|_|
compatibile con pagamenti art. 183 C. 8 DLGS 267/2000

| | (vincolo fondi)

COMUNE DI TORGNON

Scheda di intervento

Istruttoria curata dall'Ufficio: Ragioneria – Lavoyer Nicole Richiedente: Sindaco Massimo Poletti

DESCRIZIONE: Liquidazione schede **Unité:** Acconto 2026 Servizio Rifiuti.

TIPOLOGIA OFFERTA

Richiesta offerta prot. n. 4118 del 28/07/2026

Preventivo || consip/mepa || CUC vda || altro specificare _ Protocollo preventivo

Codice CIG: non necessario | |

Codice CUP: non necessario

DITTA FORNITRICE/BENEFICIARIO: ~~Istituto Radiologico Valdostano S.r.l.~~ *ОЖИТЬ ПОДСТ СВАРИМ*

DURC PREVENTIVO ☒ Regolare ☐ Non regolare eventuali note:

TRACCIABILITA' | | Presente |__| da pervenire

Requisiti fornitore (ANAC) ☐ Regolari ☐ non regolari specificare: _____

Eventuali note integrative:

Elementi finanziari e di cassa: UEB 10203 ART. 9

IMPORTO	M	P	T	Mac	Piano Conti	BENEFICIARIO	IMP
€							
56.179,50	_0_ 9__	_0_ _3_	_1_	_1_ _0_ _4_	U.1.04.01.02.000	Unité	116/2026

Eventuale (ma sconsigliato) storno

IMPORTO €	M	P	T	Mac	Piano Conti
	__ __	__ __	__	__ __ __	U. __. __. __. __. __.
	__ __	__ __	__	__ __ __	U. __. __. __. __. __.

compatibile con pagamenti art. 183 C. 8 DLGS 267/2000

| | (vincolo fondi)

COMUNE DI TORGNON

Scheda di intervento

Istruttoria curata dall'Ufficio: Ragioneria – Lavoyer Nicole Richiedente: Sindaco Massimo Poletti

DESCRIZIONE: Liquidazione schede Unité: Acconto 2026 Asilo Nido.

TIPOLOGIA OFFERTA

Richiesta offerta prot. n. 4118 del 28/07/2026

Preventivo || consip/mepa || CUC vda | _ | altro specificare _ Protocollo preventivo

Codice CIG: non necessario |

Codice CUP:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 non necessario

--

DITTA FORNITRICE/BENEFICIARIO: Istituto Radiologico Valdostano S.r.l. *UTB T. CERVI*

DURC PREVENTIVO | | Regolare |__| Non regolare eventuali note:

TRACCIABILITA' | | Presente | | da pervenire

Requisiti fornitore (ANAC) ☐ Regolari ☐ non regolari specificare: _____

Eventuali note integrative:

Elementi finanziari e di cassa: UEB 10203 ART. 10

IMPORTO	M	P	T	Mac	Piano Conti	BENEFICIARIO	IMP
€							
2.254,80	_1_ 2_	_0_ _1_	_1_	_1_ _0_ _4_	U.1.04.01.02.000	Unité	113/2026

Eventuale (ma sconsigliato) storno

IMPORTO	M	P	T	Mac	Piano Conti
€					
	— —	— —	—	— — —	U.
	— —	— —	—	— — —	U.

11

compatibile con pagamenti art. 183 C. 8 DLGS 267/2000

|_ | (vincolo fondi)



COMUNE DI TORGNON

Scheda di intervento

Istruttoria curata dall'Ufficio: Turistico (M. Perrin) Richiedente: Vice Sindaco Lorena Engaz

DESCRIZIONE: Diritti SIAE per manifestazioni 2026 (integrazione) Parte 2°

TIPOLOGIA OFFERTA

Richiesta offerta prot. n. _____ del _____

Preventivo ☒ Consip/Mepa ☐ CUC VdA ☐ altro (specificare) _____ Protocollo n. 4843 del 01/09/2026

Codice CIG: B C 6 2 B 7 8 0 5 9 non necessario ☒

Codice CUP: B C D 3 0 3 E E E 2 non necessario ☒

DITTA FORNITRICE/BENEFICIARIO: S.I.A.E. - Filiale di Aosta P.Iva 0098706/009

DURC PREVENTIVO ☒ Regolare ☐ Non regolare eventuali note: _____

TRACCIABILITA' ☒ Presente ☐ da pervenire

Requisiti fornitore (ANAC) ☐ Regolari ☐ non Regolari specificare _____

Eventuali note integrative:

Elementi finanziari e di cassa: UEB 1.01.02 ART. 16
capitolo:

IMPORTO €	M	P	T	Mac	Piano Conti	BENEFICIARIO	IMP
620,00	<u>0 7</u>	<u>0 1</u>	<u>1</u>	<u>1 0 3</u>	<u>U.1.03.02.99.999</u>	S.I.A.E.	

Eventuale (ma sconsigliato) storno

IMPORTO €	M	P	T	Mac	Piano Conti
	<u>— —</u>	<u>— —</u>	<u>—</u>	<u>— — —</u>	
	<u>— —</u>	<u>— —</u>	<u>—</u>	<u>— — —</u>	

☐ compatibile con pagamenti art. 183 C. 8 DLGS 267/2000

☐ (vincolo fondi)

COMUNE DI TORGNON

Scheda di intervento

Istruttoria curata dall'Ufficio: Personale – Valentina Tornago Richiedente: Comune di La Magdeleine

DESCRIZIONE: Impegno e liquidazione per spese dovute per servizio VIGILANZA anno 2025 al Comune di La-Magdeleine;

TIPOLOGIA OFFERTA

Preventivo | | consip/mepa | | CUC vda | | Rendiconto ore Protocollo n. 4801/2026 del 27/08/2026;

Codice CIG: | | | | | | | | | | non necessario |X|

Codice CUP: | | | | | | | | | | | | | | | | non necessario | |

DITTA FORNITRICE/BENEFICIARIO: Comune di La-Magdeleine

DURC PREVENTIVO | | Regolare | | Non regolare eventuali note: _____

TRACCIABILITA' |X| Presente | | da pervenire

Requisiti fornitore (ANAC) | | Regolari | | non regolari specificare: _____

Eventuali note integrative:

Elementi finanziari e di cassa: UEB. 10203 ART. 3

IMPORTO €	M	P	T	Mac	Piano Conti	BENEFICIARIO	IMP
185,24	03	01	1	104	U. 1.04.01.02.003	Comune di La-Magdeleine	293/2026

Eventuale (ma sconsigliato) storno

IMPORTO €	M	P	T	Mac	Piano Conti
					U.

| | compatibile con pagamenti art. 183 C. 8 DLGS 267/2000

| | (vincolo fondi)

COMUNE DI LA MAGDELEINE

Ore svolte dal Dip.te ARTAZ Paolo per servizio di vigilanza 2025
 presso Comune di Torgnon

	dalle	alle	dalle	alle	per un tot.	note
1 giovedì	03/04/2025	09:00	11:00	02:00	02:00	2,00
2 mercoledì	02/07/2025	07:30	09:30	02:00	02:00	2,00
3 mercoledì	09/07/2025	07:30	09:30	02:00	02:00	2,00
						6,00
						6,00

0,0 festivo	€ 32,92	€ -
6,00 feriale	€ 25,32	€ 151,92
6,00	€	€ 151,92

€	151,92	tot. Stipendio
---	--------	----------------

giornate	km	tot. Km. Percorsi	tabella aci	totale per km. Percorsi
3,00	28	84	€ 0,3967000	33,32

€	33,32	tot. Spese access.
---	-------	--------------------

€	185,24	tot. Dovuto a rimborso
---	--------	------------------------

Il Sindaco
f.to Massimo POLETTI



Il Segretario Comunale
f.to Roberto ARTAZ

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE
E
DICHIARAZIONE DI ESECUTIVITA'

La presente deliberazione, esecutiva fin dal suo primo giorno di pubblicazione, viene pubblicata all'Albo Pretorio on-line del Comune per quindici giorni consecutivi con decorrenza dal 01.09.2026.



Il Segretario Comunale
f.to Roberto Artaz

Pubblicato dal 01.09.2026 al 16.09.2026.

(La firma autografa può essere sostituita dall'indicazione del nominativo del sottoscrittore, ai sensi dell'art. 3, comma 2, D.Lgs. n. 39/1993)